

SPOKEY

PL DESKOROLKA

GB SKATEBOARD

RUS СКЕЙТБОРД

CZ PENNYBOARD

SK PENNYBOARD

LT RIEDLENTĖ

LV SKEITBORDS

Model / Модель / Modelis:

GROOVY 944592

Zgodne z normą / Conforms to the following standards / Отвечает требованиям норм / Výrobek v souladu s normou / Výrobok v súlade s normou Atitinka standartą / Atbilst normai / Vastavus normile: **EN 13613**

Klasa/ Class/ Класс/ Trída/ Trieda/ klasë/ Klase/ Osztály/ Класа: **A**

SPOKEY

Spokey sp. z o.o.
al. Roździeńskiego 188C,
40–203 Katowice, Polska
tel: +48 32 317 20 00,
www.spokey.pl / www.spokey.eu
e-mail: biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

Spokey s.r.o.
Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
Česká republika, tel: +420 731 157 912,
www.spokey.cz, e-mail: spokey@spokey.cz

Made in P.R.C. / Pagaminta Kinijos
Liudies Respublikoje/Szármaszihely:
Kína/ Ražots: Kīna/ Hergestellt in China



DESKOROLKA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uwaga!
PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z DESKOROLKI I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA!!!
OSTRZEŻENIE! NALEŻY KORZYSTAĆ ZE SPRZĘTU OCHRONNEGO.
NIEODPOWIEDNIE DLA OSÓB O MASIE CIAŁA WIĘKSZEJ NIŻ 100 KG!
JAZDA NA DESKOROLCE MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNA!

INFORMACJE DOTYCZĄCE BUDOWY
OSTRZEŻENIE! Nie należy robić żadnych modyfikacji, które mogłyby obniżyć bezpieczeństwo.
UWAGA! Ze względu na brak możliwości określenia daty ważności dla elementów łączących takich jak śrubki, nakrętki, itp. należy każdorazowo przed rozpoczęciem jazdy sprawdzać skuteczność wszystkich elementów łączących. W przypadku zauważenia jakichkolwiek poluzowań należy je dokręcić, a w przypadku uszkodzeń wymienić na nowe.

Deskorolka nie posiada specjalnego mechanizmu kierującego!!!

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA: BIEGNIECIE I WSKAKIWANIE W BIEGU NA DESKOROLKE MOŻE BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE

a) Do jazdy na deskorolkach wybieraj miejsca pozwalające poprawić Twoje umiejętności, unikaj chodników i ulic, na których zdarzały się poważne wypadki jeżdżącym lub innym ludziom.
b) Ucz się wszystkiego powoli, zwłaszcza nowych sztuczek. Gdy tracisz równowagę nie czekaj aż upadniesz, lecz zatrzymaj się i zacznij od nowa. Na początek zjeżdżaj z łagodnych pochyłości. Potem z pochyłości dających prędkość nie większą, niż ta, przy której możesz zeskokczyć bez upadania.
c) Najpoważniejsze kontuzje na deskorolkach to łamanie kości – ucz się więc upadać (najlepiej przez zwinienie się / toczenie), na początek bez deski.
d) Deskarze na początku szkolenia powinni próbować z kolegą lub rodzicem. Najwięcej nieprzyjemnych wypadków zdarza się w pierwszym miesiącu.
e) Zanim zeskokczysz z deski, popatrz dokąd ona odjedzie; mogłaby zrobić krzywdę komuś innemu.
f) Unikaj jazdy na mokrych lub nierównych powierzchniach.
g) Zapisz się do klubu w twojej okolicy, żeby podciągnąć swoje umiejętności. Udowodnij, że jesteś dobrym deskarzem, dbającym o siebie i innych.
ZALECĄ SIĘ, ABY DZIECI W WIEKU PONIŻEJ OŚMIU LAT JEZDZIŁY NA DESKOROLKACH POD CIĄGŁYM NADZOREM.

Nauczenie się jak upadać może znacznie zredukować możliwość poważnego uszkodzenia ciała:

a) jeśli tracisz równowagę, skul się, aby zminimalizować odległość upadku,
b) przy upadku staraj się upadać na miękką część ciała
c) przy upadku staraj, o ile to możliwe być elastycznym

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

A)
W ŻADNYM WYPADKU NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z DESKOROLKI TRZYMAJĄC SIĘ ZA POJAZDAMI W RUCHU JAK NP. SAMOCHÓD, ROWER, AUTOBUS, CIĘŻARÓWKA, ITP.
KORZYSTANIE Z DESKOROLKI NA ULICY GROZI WYPADKIEM W KONSEKWENCJI KALECTWEM LUB NAWET ŚMIERCIĄ.
Jazda na deskorolce powinna odbywać się na równej, suchej powierzchni, przed rozpoczęciem jazdy

należy upewnić się, że na obszarze gdzie będzie odbywała jazda nie występują dziury, doły, glazy, kamienie, muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenia ciała.
Na deskorolce nie wolno wykonywać żadnych skomplikowanych figur i akrobacji. Służy tylko i wyłącznie do jazdy rekreacyjnej.
Unikaj powierzchni nierównych i mokrych.
Nie wolno korzystać z deskorolki na ulicy, ani na chodniku.
Przed zeskokczeniem z deskorolki należy kontrolować jej tor jazdy, aby nie wypadła ona i nie uszkodziła osób trzecich.

B)
OSTRZEŻENIE! NALEŻY KORZYSTAĆ ZE SPRZĘTU OCHRONNEGO.
Podczas jazdy na deskorolce należy używać sprzętu ochronnego takiego jak kask, ochraniacze na kolana, nadgarstki i łokcie, aby zabezpieczyć się przed ewentualnymi urazami ciała. Deskorolka przeznaczona jest do jazdy rekreacyjnej, nie wyczynowej. Deskorolki należy używać z rozwagą ponieważ wymaga ona dużej zręczności, aby uniknąć upadków i kolizji mogących spowodować obrażenia u użytkownika i osób trzecich.

C)
Zawsze przed jazdą sprawdzaj wzrokowo układ jezdny. W przypadku, gdy kółka przechylają się na boki należy sprawdzić, czy są właściwie dokręcone. Jeżeli kółka nie kręcą się prawidłowo należy posmarować łożyska lekkim olejem maszynowym.
Zalecane jest aby wymiana jakichkolwiek części była dokonywana przez osobę kompetentną i przy zastosowaniu odpowiednich części zapasowych.
Regularnie należy sprawdzać deskorolkę pod kątem zużycia, w szczególności mocowania układu jezdnego do deski.

D)
W celu zahamowania należy przenieść ciężar ciała na jedną nogę i docisnąć deskę do ziemi tak, aby tarła o podłoże.

ZASADY EKSPLOATACJI I KONSERWACJI
UWAGA! Regularna kontrola i konserwacja deskorolki wpływa na poprawę bezpieczeństwa sprzętu.
UWAGA! WSZYTKIE WYMIANY I KONSERWACJE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ LUB WYSPECJALIZOWANY SERWIS.

a) W deskorolce należy zawsze stosować łożyska jednego typu, nie należy mieszać różnych rodzajów łożysk.
b) Jeżeli kółka ulegną uszkodzeniu lub nadmiernemu starciu należy wymienić je na nowe. Nie wolno wymieniać kółek pojedynczo.
c) Jeżeli kółka nie kręcą się prawidłowo należy posmarować łożyska lekkim olejem maszynowym.
d) Aby zachować prawidłową skrętność należy się upewnić, czy wszystkie elementy mocujące są stabilne.
e) Po każdej jeździe należy usunąć wszystkie ostre elementy powstałe podczas jazdy.
f) Zawsze przed jazdą sprawdzaj wzrokowo układ jezdny. W przypadku, gdy kółka przechylają się na boki należy sprawdzić, czy są właściwie dokręcone.
g) Zawsze przed jazdą sprawdzaj, czy powierzchnia deskorolki jest wolna od pęknięć, jeśli widoczne są jakiegokolwiek pęknięcia deskorolka nie nadaje się do dalszego użytku i należy ją wymienić.

SKATEBOARD USER'S GUIDE

Caution!
BEFORE USING THE SKATEBOARD READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR LATER REFERENCE!!!
WARNING! USE PROTECTIVE EQUIPMENT
Not suitable for children weighing over 100 kg.

INFORMATION REGARDING THE CONSTRUCTION
WARNING! No modifications that could lessen the safety should be introduced.
WARNING! It is impossible to determine the expiry date of the joining components such as screws, nuts, etc, therefore each time before the use you should check the efficiency of all joining components. In any of them is loosened, it should be tightened, if it is damaged, it should be replaced with a new one.

Skateboard is not equipped with the special steering mechanism!!!

SAFETY PRINCIPLES
WARNING: RUNNING AND JUMPING ON THE SKATEBOARD ON THE RUN MAY BE VERY DANGEROUS.

a) In order to ride the skateboard, choose places allowing to improve your skills, avoid pavements and streets, on which serious accidents to those riding or other people happened.
b) Children under 8 shall only use the skateboard under adult's supervision!
c) Learn everything slowly, in particular new tricks. If you lose balance o not wait until you fall, stop and try again. At the beginning, drive down small slopes. Later, down the lopes ensuring speed not exceeding that at which you can jump without falling.
d) The most serious injuries on the skateboards are broken bones – learn to fall (the best by curling up / rolling), at the beginning without the board.
e) At the beginning of the training, the skaters should try with en experienced friend. The most unpleasant accidents happen in the first month.
f) Before you jump from the board see where it goes to; it can hurt somebody else.
g) Avoid riding on wet or bumpy surfaces.
h) Enrol to a club in your neighbourhood in order to improve your skills. Prove that you are a good skater taking care of yourself and others.

Learning how to fall may significantly reduce the possibility of serious body injury:

a) if you lose the balance, curl up in order to minimize the distance of the fall,
b) in case of a fall, try to fall to a soft body part,
c) in case of a fall, try to be flexible as far as possible.

UNSER'S MANUAL

A)
IN NO CASE THE SKATEBOARD SHOULD BE USED FOR RIDES BEHIND VEHICLES IN TRAFFIC, E.G. CAR, BICYCLE, BUS, LORRY, ETC.
THE USE OF THE SKATEBOARD ON THE STREET MAY RESULT IN AN ACCIDENT AND IN CONSEQUENCE, DISABILITY OR EVEN DEATH.

The skateboard should be used on a smooth, dry surface, before the ride make sure that there are no holes, pits, rocks, stones, bumps which could result in a fall and body injury in the area where the ride is to take place.

Skateboard is a toy. No complicated figures or acrobatic manoeuvres may be made on the skateboard. It serves only to recreational rid.
Avoid bumpy and wet surfaces.
It is not allowed to use the skateboard on the street or pavement.
Before jumping from the skateboard control its track so that it does not injure third parties.

B)
WARNING! USE PROTECTIVE EQUIPMENT.
When riding on the skateboard use protective equipment such as helmet, knee, wrist and elbow patches in order to protect yourself against possible body injury. The skateboard is intended for recreational ride, not competitive ride. The toy d should be used with deliberation as it requires great agility, in order to avoid accidents and collisions that may result in injury of the user or third parties.

C)
Check visibly the suspension system always before the ride. If the wheels tilt, check if they are properly tightened. If the wheels do not spin properly, smear the bearing with light machine oil. It is recommended that the all parts are exchanged by a competent person and with the use of appropriate spare parts.
Check the skateboard regularly with the view to wear and tear, in particular assembly of the suspension system to the board.

D)
In order to brake, carry the body load on one leg and push the board to the surface so that it rubs it.

USE AND MAINTENANCE PRINCIPLES
WARNING! Regular control and maintenance of the skateboard enhances the safety of the equipment.
WARNING! ALL EXCHANGES AND MAINTENANCE MUST BE MADE BY AN ADULT PERSON OR SPECIALIZED SERVICE CENTRE.

a) Use always bearing of one type in the board; do not mix different types of bearings.
b) If the wheels are damaged or excessively worn out, replace them with new ones. Do not replace single wheels.
c) If the wheels do not spin properly, smear the bearing with light machine oil.
d) In order to maintain proper twisting, make sure that all fastening components are stable.
e) After each ride remove all sharp components occurred during the ride.
f) Check visibly the suspension system always before the ride. If the wheels tilt, check if they are properly tightened.
g) Check always before the rid if the surface of the skateboard is free from cracks. If any cracks are visible, the skateboard is not fit for further use and should be replaced.

СКЕЙТБОРД РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!
ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!!!
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗАЩИТНЫМ СНАРЯЖЕНИЕМ.
Не пригодно для детей с весом больше 100 кг.

ИНФОРМАЦИЯ КАСАТЕЛЬНО СТРОЕНИЯ
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Противопоказано произведение видеоизменений, которые могли бы уменьшить безопасность.
ВНИМАНИЕ! В связи с отсутствием возможности определения срока годности для соединяющих элементов, таких как: винтики, гайки и т. п., следует всякий раз перед началом употребления доски проверить эффективность всех соединительных элементов. В случае каких-либо замеченных послаблений, следует докрутить элементы, а в случае повреждений - заменить их новыми.

Отсутствует специальный направляющий механизм для роллинговой доски!!!

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ: БЕГ И ПРЫЖКИ НА СКОКУ МОГУТ БЫТЬ ОЧЕНЬ ОПАСНЫ
a) Для катания на роллинговой доске выбирайте те места, которые дадут Вам возможность улучшить умения. Избегайте тротуаров и улиц, где бывали случаи аварий.
б) Учитесь не спеша, особенно если учитесь новым трюкам. Когда будете тратить равновесие, не ждите пока упадете, а задержитесь и начните все с начала. Первое время съезжайте с небольших наклонных плоскостей, а позже с плоскостей, которые выработают скорость не больше той, при которой Вы сможете соскочить без падения.
в) Самые тяжелые контузии на роллинговой доске – это сломанные кости, поэтому столь важно научиться падать без доски (лучше всего сворачиваясь или перекатываясь).
г) Скейтбордисты вначале обучения должны попробовать тренироваться с опытными коллегами. Самые неприятные несчастные происшествия случаются в первом месяце.
д) Прежде чем соскочить с доски, следует посмотреть куда она отъедет; проследите за тем, чтобы никого не ушибить.
е) Избегайте катания на мокрых и неровных плоскостях.
ж) Запишитесь в клуб в Вашем микрорайоне, чтобы усовершенствовать свои умения. Докажите, что Вы хороший скейтбордист, заботящийся о себе и других.

Обучение падать может значительным образом ограничить сильные повреждения тела:
a) если Вы тратите равновесие, следует съехиться, чтобы минимализировать отдаленность падения,
б) при падении старайтесь ударяться мягкой частью тела,
в) при падении старайтесь, насколько это возможно, быть эластичны.

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

A)
ПОЛЬЗУЯСЬ РОЛЛИНГОВОЙ ДОСКОЙ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕЛЬЗЯ ПРИДЕРЖИВАТЬСЯ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ТАКИХ КАК: АВТОМОБИЛЬ, ВЕЛОСИПЕД, АВТОБУС, ГРУЗОВИК И Т. П.
ПОЛЬЗОВАНИЕ РОЛЛИНГОВОЙ ДОСКОЙ НА УЛИЦЕ МОЖЕТ ОКОНЧИТЬСЯ АВАРИЕЙ, А В РЕЗУЛЬТАТЕ ГРОЗИТ УВЕЧИЕМ ИЛИ ДАЖЕ СМЕРТЬЮ.

Катание на роллинговой доске должно осуществляться на ровной, сухой поверхности, перед началом следует убедиться в том, что на площадке для катания нет дыр, ям, камней и других помех, которые могли бы привести к падению и повреждению тела.
На роллинговой доске нельзя исполнять сложные акробатические фигуры. Доска служит только в качестве снаряжения для рекреационного катания.
Избегайте неровных и мокрых поверхностей.
Нельзя пользоваться доской на улице или даже на тротуаре.
Перед тем, как Вы сойдете с роллинговой доски следует проследить траекторию езды и убедиться в том, что доска не ударит находящихся вблизи лиц.

B)
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗАЩИТНЫМ СНАРЯЖЕНИЕМ.
Во время катания на роллинговой доске следует использовать защитное снаряжение: шлем, наколенники, налокотники для предохранения от повреждений тела. Доска предназначена для рекреационного, а не рекордистского катания. Роллинговую доску следует применять с расудком, так как катание на ней требует огромной ловкости во избежание падений и столкновений, которые могут привести к травмам пользователя и лиц, находящихся рядом.

B)
Перед началом катания всегда зрительно проверяйте траекторию езды. В случае, когда колеса наклоняются по бокам следует проверить прикручены ли они достаточно крепко. Если колеса не крутятся должным образом, следует смазать подшипники машинным маслом.
Рекомендуется, чтобы замена частей проводилась специалистами, применяя соответствующие запасные части.
Следует регулярно проверять изношенность роллинговой доски, в особенности, крепления комплектующих доски.

Г)
С целью торможения перенестие тяжесть тела на одну ногу и дожмите доску к земле таким образом, чтобы она терлась о почву.

ПРАВИЛА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ
ВНИМАНИЕ! Регулярный контроль и уход за ролинговой доской влияет на безопасность оборудования.
ВНИМАНИЕ! ВСЕ ЗАМЕНЫ ЧЕСТИЙ И ДЕЙСТВИЯ, СВЯЗАННЫЕ С УХОДОМ ЗА ДОСКОЙ, ДОЛЖНЫ ПРОИВОДИТЬСЯ ВЗРОСЛЫМ ЛИЦОМ ИЛИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМ СЕРВИСОМ.

a) в ролинговой доске всегда следует использовать подшипники одного типа, нельзя применять подшипники разного типа.
б) если колеса будут повреждены или слишком сотрутся, стоит поменять их на новые. Нельзя менять колеса по одному.
в) Если колеса не крутятся правильно, следует смазать подшипники легким машинным маслом.
г) Чтобы обеспечить правильное выполнение поворотов, следует убедиться все ли укрепляющие элементы стабильны
д) После каждой езды следует устранить все острые предметы, оставшиеся после поездки.
е) Всегда перед ездой проверьте зрительно механизм доски. Если колеса перемещаются набок, следует проверить правильно ли они прикручены.
ж) Всегда перед ездой проверяйте поверхность ролинговой доски, на ней не должно быть трещин, если все-таки видны даже небольшие трещины, доску следует поменять на новую.

